



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2675^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
15 АПРЕЛЯ 1986 ГОДА

СОРОК ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2675)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17991)	1
Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17992)	1
Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17993)	1
Письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17994)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение *S/...*) обычно публикуются в квартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком Дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2675-е ЗАСЕДАНИЕ,

состоявшееся в Нью-Йорке во вторник, 15 апреля 1986 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Клод ДЕ КЕМУЛАРИА
(Франция).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Болгарии, Венесуэлы, Ганы, Дании, Китая, Конго, Мадагаскара, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2675)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17991);

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17992);

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17993);

Письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17994).

Заседание открывается в 16 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17991);

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Буркина-Фасо при Ор-

ганизации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17992);

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17993);

Письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17994)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2674-м заседании, я приглашаю представителей Ливийской Арабской Джамахирии и Сирийской Арабской Республики занять места за столом Совета. Я приглашаю представителей Алжира, Буркина-Фасо, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Кубы, Монголии, Омана, Польши и Украинской Советской Социалистической Республики занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н аз-Зарук (Ливийская Арабская Джамахирия) и г-н аль-Атасси (Сирийская Арабская Республика) занимают места за столом Совета; г-н Джуди (Алжир), г-н Уэдраого (Буркина-Фасо), г-н Хюке (Германская Демократическая Республика), г-н аль-Альфи (Демократический Йемен), г-н Веласко Сан-Хосе (Куба), г-н Нямдоо (Монголия), г-н аль-Анси (Оман), г-н Новорыта (Польша) и г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что мною получены письма от представителей Белорусской Советской Социалистической Республики, Индии, Катара и Югославии с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Максимов (Белорусская Советская Социалистическая Республика), г-жа Кунади (Индия), г-н аль-Кавари (Катар), г-н Секулич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 15 апреля [S/17997], которое гласит:

«Имею честь просить Совет Безопасности пригласить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры г-на Кловиса Максуда, наблюдателя Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, принять участие в рассмотрении Советом пункта повестки дня».

Если нет возражений, то я буду считать, что Совет согласен удовлетворить эту просьбу.

Решение принимается.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/17996, в котором содержится текст письма представителя Индии от 15 апреля на имя Генерального секретаря.

5. Первый оратор — представитель Советского Союза.

6. Г-н ДУБИНИН (Союз Советских Социалистических Республик): Учитывая серьезность обстановки и важность обсуждаемого Советом вопроса, я позволю себе довести до сведения Совета полный текст заявления советского правительства по этому поводу, опубликованного сегодня, 15 апреля.

[Оратор зачитывает заявление, содержащееся в приложении к документу S/17999.]

7. Генеральный секретарь ЦК КПСС М.С. Горбачев также в течение сегодняшнего дня решительно осудил незаконные и произвольные американской администрации в отношении Ливии. Вооруженным нападением на малую страну, заявил он, администрация Соединенных Штатов разоблачила суть своего подхода к кардинальным международным проблемам. Эта акция, которую невозможно оправдать никакими доводами, — звено в цепи вызывающих и провокационных действий Соединенных Штатов, сказал он, предпринятых в ответ на миролюбивые инициативы Советского Союза и направленных на то, чтобы сорвать поиски путей к улучшению международных отношений, погасить позитивные тенденции и надежды, появившиеся в результате Женевской встречи. Они означают преднамеренное обострение советско-американских отношений. М.С. Горбачев подчеркнул, что все мировое сообщество, Организация Объединенных Наций и в первую очередь Западная Европа, страны Организации Североатлантического договора (НАТО) поставлены перед серьезным выбором: пассивность, тем более, попустительство или соучастие в такого рода действиях грозят расстройством международных отношений с непредсказуемыми последствиями.

8. Совершенно очевидно, что новый акт агрессии Соединенных Штатов против Ливии создает реальную угрозу международному миру и безопасности. Налицо прямая связь вооруженной антиливийской акции Соединенных Штатов с общим курсом Ва-

шингтона на подчинение суверенных государств американскому диктату, раздувание существующих и создание новых очагов в различных районах мира, на дестабилизацию международной обстановки. Столь же очевидна несостоятельность и неправота попыток Соединенных Штатов обосновать совершенный акт агрессии какими бы то ни было предложениями, в том числе и ссылками на борьбу с международным терроризмом.

9. Прямой долг Совета решительно осудить акт вооруженной агрессии против Ливии, совершенный Соединенными Штатами. Совет Безопасности должен также потребовать, чтобы Соединенные Штаты немедленно прекратили вооруженные нападения на Ливию и впредь не допускали подобных акций. Главная задача сейчас состоит в том, чтобы предотвратить дальнейшее разрастание угрозы международному миру, разрядить возникшую крайне опасную ситуацию, не допустить, чтобы она окончательно вышла из-под контроля. Совет Безопасности должен оказаться на уровне ответственности, предъявляемой к нему Уставом Организации Объединенных Наций, всеми миролюбивыми государствами нашей планеты.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Сирийской Арабской Республики, и я предоставляю ему слово.

11. Г-н АЛЬ-АТАССИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Вначале я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, и через Вас всем членам Совета благодарность нашей делегации за предоставленную возможность выступить в Совете.

12. Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета в апреле. Мы убеждены, что благодаря Вашей хорошо известной мудрости и объективности Вы сможете успешно руководить работой Совета, особенно во время рассмотрения данного пункта повестки дня об агрессии Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии.

13. Я не могу не выразить признательность нашей делегации представителю Дании за то, как образцово он руководил работой Совета в прошлом месяце.

14. Вчера мир был изумлен новостью о жестоком преднамеренном акте агрессии, совершенном против Ливийской Арабской Джамахирии, когда международное сообщество, представленное Советом Безопасности, искало пути и средства разрешения спора мирными средствами. На заседании Совета 12 апреля [2672-е заседание] — в прошедшую субботу — представитель Мальты представил проект резолюции [S/17984], в котором содержался призыв к сторонам проявлять сдержанность, а Генеральному секретарю предлагалось сделать все, что в его силах, для обеспечения мирного урегулирования.

15. Но Соединенные Штаты совершили жестокое, варварское нападение на города Триполи, Бенгази и Бенина. Американские бомбардировщики взлетели с территории Соединенного Королевства — к сожалению, — чтобы сбросить свой смертоносный груз на объекты в Триполи в то время, когда женщины,

дети и старики еще спали. В это же время самолеты взлетали с американских авианосцев в Средиземноморье вблизи ливийского побережья, чтобы совершить налеты на города Бенгази и Бенина.

16. Мы еще не имеем достаточной информации об ущербе и человеческих жертвах, понесенных Ливийской Арабской Джамахирией. Однако предварительная информация подтверждает, что погибло несколько десятков человек и имеется множество раненых среди ни в чем не повинных граждан, включая детей, женщин и стариков. Из сообщений средств массовой информации мы узнали, что были разрушены больницы, школы и жилые кварталы и даже дома для инвалидов и посольства дружественных Соединенным Штатам стран.

17. Нападение, совершенное Соединенными Штатами, является вопиющим нарушением положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, а также норм цивилизованного поведения между государствами. Это тем более относится к такой великой державе, как Соединенные Штаты, на которые как на постоянного члена Совета Безопасности возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В этом контексте я хотел бы здесь отдать должное Вашему правительству, г-н Председатель, которое заняло достойную позицию. Предварительная информация подтверждает, что Ваша страна отказалась разрешить американским самолетам пролет над территорией Франции. Аналогичным образом мы хотели бы выразить нашу признательность некоторым другим европейским странам за занятую ими достойную позицию.

18. Почти две недели прошло с того времени, как было созвано заседание Совета [2668-е заседание] по рассмотрению провокаций Соединенных Штатов и актов агрессии в заливе Сидра, направленных против Ливийской Арабской Джамахирии. За этим же столом Совета представители нескольких стран, принимавших участие в прениях, предостерегали Совет и призывали его к тому, чтобы он полностью выполнил свою обязанность по предотвращению широкомасштабных актов агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии, которые могли бы поставить под угрозу международный мир и безопасность. Сегодня мы подчеркиваем, что если бы Совет полностью выполнил свою обязанность, то сегодня мы не проводили бы заседание по рассмотрению этого вопиющего акта агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии.

19. Мы хотим обратить внимание членов Совета на тот факт, что Соединенные Штаты повторили свой акт агрессии. Эта сверхдержава, постоянный член Совета Безопасности, вновь совершила акт агрессии против небольшого независимого государства — члена международного сообщества и Объединенных Наций. Речь идет об очень серьезном прецеденте в международных отношениях. Это может подорвать международную Организацию, поскольку такие действия, по сути дела, несовместимы с основными целями и принципами этой Организации.

20. Акт агрессии, совершенный вчера, свидетельствует о решимости администрации Соединенных Штатов совершать нападения на Ливийскую Арабскую Джамахирию. Независимо от того, какие предлоги выдвигает эта администрация — будь то свобода мореплавания или необоснованные обвинения против Ливийской Арабской Джамахирии, — эта агрессия была преднамеренной. И это не нуждается в дальнейших доказательствах. Все средства пропаганды и двусторонние соглашения с европейскими союзниками администрации Соединенных Штатов позволили им заручиться поддержкой в деле совершения этой преднамеренной агрессии. Этой агрессии предшествовали провокационные акты и пропагандистская кампания, а также другие маневры. Эта агрессия не была результатом событий последних нескольких дней или ответом на подобные события. Скорее, речь идет здесь о тщательно спланированной кампании. Достаточно вспомнить все предшествующие провокационные акты.

21. 19 августа 1981 года два американских самолета атаковали два ливийских самолета над заливом Сидра. 6 декабря 1981 года Народное бюро Ливии в Вашингтоне было закрыто. 2 февраля 1983 года Вашингтон направил три самолета типа АВАКС в Египет для наблюдения за передвижением ливийцев. 16 марта 1984 года были введены новые ограничения на экспорт американских товаров в Ливию. 27 декабря 1985 года президент Рейган возложил на Ливию ответственность за нападения, совершенные в аэропортах в Риме и Вене. 8 января 1986 года Вашингтон замораживает вклады правительства Ливии в банках Соединенных Штатов. 24 марта этого года американский Шестой флот, осуществляющий маневры, потопил четыре ливийских корабля, разбомбил ракетные батареи и уничтожил почти сто ливийцев. В начале апреля Ливия обвиняется во взрыве самолета американской авиатранспортной компании TWA [Трансуорлд эйр лайнс], а также во взрыве дискотеки в Западном Берлине. И наконец, результатом обвинений, выдвигаемых президентом Рейганом, явился совершенный Соединенными Штатами акт агрессии, который мы сегодня обсуждаем.

22. Что можно сказать по поводу этой серии провокаций? Ответ прост. Соединенные Штаты длительное время готовились к совершению нынешних актов агрессии. Они осуществили акты агрессии в заливе Сидра и вчерашний акт агрессии. Они продолжают готовить другие, более широкомасштабные акты агрессии, направленные против Ливийской Арабской Джамахирии, целью которых является ликвидация ливийской революции, руководимой Муамаром Каддафи.

23. Можно было бы спросить, каковы цели Соединенных Штатов Америки? Не очень трудно найти ответ на этот вопрос. Ливия — это прогрессивное государство, которое проводит независимую внешнюю и социально-экономическую политику. Ливия находится в авангарде борьбы за освобождение Палестины от сионистских узурпаторов. Ливия поддерживает дружественные отношения с Советским Союзом и социалистическими странами. Ливия под-

держивает освободительные движения во всем мире и выступает на стороне режимов, к которым Соединенные Штаты враждебны. Ливия осуждает расистский режим Южной Африки. Разве этого не достаточно для того, чтобы Соединенные Штаты выступали против Ливии? Не это ли заставило Соединенные Штаты готовить акты агрессии против Ливии и осуществлять их? Американское высокомерие достигло такого уровня, что ни одна страна не может его терпеть.

24. Американская администрация и американские средства массовой информации прилагают усилия к тому, чтобы подготовить почву для совершения актов агрессии против народа Ливии и существующего в Ливии режима. Действительно странно, что ни у кого не возникает вопроса, почему лишь Соединенные Штаты и объекты Соединенных Штатов по всему миру служат целями для нападения. Никто не задает этого вопроса, а американские граждане узнают лишь то, что им сообщают средства империалистической и сионистской массовой информации. Американский народ ничего не знает о неоднократных актах агрессии Израиля и о нападениях самолетов американского производства на юге Ливана, поскольку американское правительство не желает, чтобы его граждане знали об этом. Американская администрация не обсуждает вопрос о том, почему Израиль оккупирует арабские территории, почему он аннексировал сирийские Голанские высоты, и отказывается рассматривать причины оккупации Израилем Ливана и разрушение Израилем столицы Ливана г. Бейрута. Все это не представляет интереса ни для американской администрации, ни для американских средств массовой информации.

25. Американскую администрацию не волнуют ни практика Израиля на оккупированных арабских территориях, ни создание поселений. Единственное, что ее интересует, так это гибель агентов секретной израильской службы. Тогда она начинает приводить в движение все рычаги. Вчера представитель Соединенных Штатов рассказал нам об обеспокоенности его страны присутствием ливийских сил за пределами их территории, но он не выразил озабоченности его страны ни в отношении присутствия иностранных сил на палестинских территориях в течение уже почти 40 лет, ни в отношении оккупации Палестины Израилем. Он говорил о правах человека, но и не подумал о правах человека палестинцев на оккупированных территориях.

26. Сейчас я хотел бы вернуться к вопросу о доказательствах. Что заставило Соединенные Штаты поверить в то, что Ливия несет ответственность за взрыв в дискотеке в Западном Берлине? Мы знаем, что Центральное разведывательное управление (ЦРУ) — это сильная организация, которая располагает всеми техническими средствами радиоперехвата, но заподозрила ли американская администрация кого-либо, помимо Ливии, в связи с различными случаями, которые произошли за последние несколько лет на многочисленных американских объектах в Западной Германии? Последним из таких случаев был взрыв заминированного автомобиля, происшед-

ший в ноябре прошлого года на часто посещаемом американскими солдатами рынке в Бонне, в результате чего погибло 20 человек. Среди американских объектов, ставших целью нападений в прошлом месяце, были американская воздушная база во Франкфурте и американская база в Гейдельберге, где в сентябре прошлого года обнаружено три бомбы.

27. Среди других доказательств невинности Ливии имеется информация о существовании группы революционеров в Западной Германии, которая готовила нападение на дискотеку в Западном Берлине. Об этом же свидетельствует и информация о нападении на американскую базу в Японии, ответственность за которое, как мы думаем, несет не Ливия.

28. Акты, осуществляемые в настоящее время как самими Соединенными Штатами, так и в сотрудничестве с союзниками, явно противоречат положениям Устава и принципам международного права. Угроза применения силы является нарушением Устава, а применение силы является еще более вопиющим нарушением Устава. Соединенные Штаты прибегли к силе в отношении Ливии в марте этого года, они вновь прибегли к силе и вчера. Таким образом, Соединенные Штаты нарушили Устав, несмотря на тот факт, что Соединенные Штаты являются великой державой и постоянным членом Совета Безопасности, на который Уставом возложена обязанность поддерживать международный мир и безопасность.

29. Я только что узнал о том, что средства массовой информации сообщили, что американские силы возобновили свои акты агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии.

30. Угроза силой или ее применение являются формой государственного терроризма. Маневры Шестого американского флота вблизи побережья Ливии имеют целью совершение актов терроризма. Шестой флот уже совершал акты государственного терроризма; он совершил их, когда американские самолеты поднялись в воздух с авианосцев Шестого флота для того, чтобы перехватить египетский авиалайнер, летевший в Тунис в прошлом году.

31. Мы понимаем, что Израиль и его напарник, Южная Африка, — это два террористических государства, которые были созданы терроризмом и официальной политикой которых является терроризм. Но мы не можем понять того, почему Соединенные Штаты, сверхдержава, доброник особой доктрины демократии и свободы, должны прибегать к государственному терроризму.

32. Если бы основатели данной Организации знали, что одна из великих держав прибегнет к терроризму на международном уровне, они бы не предоставили постоянным членам Совета Безопасности тех привилегий, которые они имеют.

33. Рассмотрение всех этих событий приводит к выводу о том, что Соединенные Штаты перешли от стадии поощрения актов агрессии к стадии самостоятельного осуществления таких актов агрессии. Совету предстоит принять решение. Применение силы

является нарушением Устава, а терроризм — это нарушение всех юридических и этических принципов. Необходимо осуждение.

34. В любом случае, если Совет не выполнит своего обязательства, я хотел бы подтвердить здесь, что Ливия не одинока в своей борьбе. Все арабские народы и все миролюбивые и свободолюбивые страны встанут на сторону Ливии и ее руководителей и народа в борьбе за свободу и достоинство.

35. Наконец, я хотел бы сказать, что в коммюнике, опубликованном официальным представителем Сирийской Арабской Республики, заявлено, что американские акты вооруженной агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии представляют собой агрессию против Сирии, а также против всей арабской нации. В нем также говорится, что американская администрация не победит; она одна потерпит поражение.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы отметить, что список ораторов растет. С должным уважением я хотел бы просить всех тех, кто намерен выступать, избегать слишком пространств заявлений. Это, безусловно, не критика, а лишь замечание, которое я делаю для того, чтобы предоставить возможность выступить наибольшему, по возможности, числу ораторов.

37. Следующий оратор — представитель Омана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

38. Г-н АЛЬ-АНСИ (Оман) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас от имени делегаций арабских государств — членов Организации Объединенных Наций, которые знают, что Вы и Ваша страна, Франция, играете чрезвычайно важную политическую роль. Мы желаем Вам всяческих успехов на посту Председателя Совета в апреле.

39. В то же время мы хотели бы тепло поблагодарить г-на Оле Биерринга, представителя Королевства Дании, дружественной страны, за его последовательные и плодотворные усилия в ходе руководства работой Совета в марте.

40. Г-н Председатель, я хотел бы подтвердить Вам и другим членам Совета Безопасности, а также международному сообществу в целом, что арабская позиция по вопросу о срочном созыве Совета по просьбе Группы арабских государств в ООН и Ливийской Арабской Джамахирии является по-прежнему единой и последовательной. Наша позиция в отношении многих других аналогичных просьб, представленных в Совет в течение марта и апреля, является также последовательной.

41. В связи с этим я хотел бы, помимо прочего, сослаться на следующее: письмо представителя Ирака в качестве председателя Группы арабских государств в марте от 26 марта 1986 года на имя Председателя Совета [S/17946] и письмо представителя Мальты от 12 апреля 1986 года на имя Предсе-

дателя Совета [S/17982] с просьбой о немедленном созыве Совета.

42. Г-н Председатель, Совет фактически провел свое первое заседание под Вашим руководством в субботу 12 апреля 1986 года [2673-е заседание]. Ливийская Арабская Джамахирия подтвердила свои растущие опасения в отношении неизбежного нападения в письме секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета г-на Камеля Хасана аль-Магхура от 12 апреля 1986 года на имя Генерального секретаря [см. S/17983], а также в письме, адресованном впоследствии Генеральному секретарю и распространенном сегодня утром в Совете [см. S/17986]. Этот документ касается ухудшения условий безопасности в Средиземноморье в результате недавнего вооруженного нападения Соединенных Штатов на Ливию, что и привело к просьбе о срочном созыве Совета Безопасности сегодня утром, просьбе, которая была представлена Ливией и братской Сирией, а также Буркина-Фасо. Как заявил представитель Сирии, сообщения о том, что Соединенные Штаты совершили новые акты агрессии против ливийской столицы Триполи, поступили несколько позже. Об этом сообщили западные дипломатические источники и средства массовой информации.

43. В качестве Председателя Группы арабских государств в ООН в этом месяце и в соответствии с единодушной позицией, занятой на нашем чрезвычайном совещании, состоявшемся в Тунисе вчера вечером, 14 апреля, а также после получения подтверждения о последнем акте агрессии Соединенных Штатов против западного района Триполи и Бенгази и о крупном ущербе, причиненном гражданским целям и миролюбивым гражданам, ни в чем не повинным семьям, дипломатическим представительствам и даже госпитальным в вопиющее нарушение принципов неприменения силы в международных отношениях и принципов международного права, то есть в условиях, которые осложняются крайним несоответствием сил между двумя сторонами в споре, а именно: Соединенными Штатами и Ливией, я хотел бы подтвердить здесь от имени всей Группы арабских государств заявление, опубликованное Секретариатом Лиги арабских государств, который провел совещание 13 апреля в Тунисе:

«Прошло менее месяца, а Ливийская Арабская Джамахирия во второй раз стала жертвой широкомасштабного акта агрессии со стороны Соединенных Штатов, что является нарушением международного права и представляет наиболее серьезную угрозу региону.

Нападение, совершенное Соединенными Штатами против Джамахирии, основывается на невразумительных обвинениях при отсутствии каких-либо установленных фактов. Фактически Ливийская Арабская Джамахирия была одним из многих государств, которые осудили нападение на самолет авиакомпании TWA.

Всегда, когда безрассудные и безответственные лица совершают определенные акты, обвиняют то или иное арабское государство. Мы уже заявляли,

что отдельные акты насилия и отчаяния не должны приводить к широкомасштабному терроризму на уровне великой державы. Напротив, это должно приводить к рассмотрению глубоких причин эскалации отчаяния и насилия, от которых мы все сегодня страдаем.

В соответствии со своим уставом Лига арабских государств призывает к разумности и пониманию в деле рассмотрения этой трудной проблемы и подтверждает свою полную солидарность с Джамахирией перед лицом угрозы ее территориальной неприкосновенности».

44. В резолюции, принятой Советом Лиги арабских государств на его восемьдесят пятом заседании, состоявшемся в штаб-квартире Лиги в Тунисе 24 — 26 марта 1986 года, в котором принимали участие министры иностранных дел арабских стран, подтверждается приверженность государств — членов Лиги ее уставу, Арабскому договору о совместной обороне, а также их твердая солидарность с народом Джамахирии в этот трудный час.

45. Сегодня мы узнали, что Совет Лиги, возможно, вскоре будет созван на уровне министров или на высшем уровне.

46. Сегодня мир является свидетелем напряженности и кризиса, которые приводят к многочисленным жертвам, и такое положение вызывает всеобщую озабоченность. У нас поэтому возникает много вопросов в отношении того, что привело наш мир к такому состоянию нынешнего хаоса. Учитывая такое положение, международное сообщество более чем когда-либо ранее обязано снизить напряженность в мире для того, чтобы сохранить международный мир и безопасность.

47. Проблема, рассматриваемая в Совете, — это лишь одна из многочисленных проблем международного сообщества, и поскольку мы являемся членом Группы арабских государств, то мы также страдаем от ухудшения стабильности и безопасности. Мы хотели бы сотрудничать с другими членами международного сообщества в целях уменьшения существующей напряженности. Арабские государства хотели бы создать лучший и более спокойный мир. Поэтому мы отвергаем терроризм во всех его формах и сожалеем о последних актах терроризма, которые недавно были совершены в некоторых европейских столицах. Однако мы не считаем, что за этим должны были последовать американские военные действия. Необходимо было использовать иные средства, средства, присущие Организации Объединенных Наций, поскольку в ее Уставе предусмотрен соответствующий орган для урегулирования споров.

48. Арабские государства считают, что военная конфронтация не является подходящим средством для урегулирования споров между государствами, и поэтому мы просим, чтобы стороны в споре регулировали свои разногласия мирными средствами. В связи с этим Совет Безопасности, несомненно, несет коллективную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

49. Недавние события, которые происходили в самый разгар дискуссии по вопросам международного терроризма и его причин, вновь открыли ту главу, которую мы считали закрытой, и вновь поставили на повестку дня в Организации Объединенных Наций вопросы, которые подробно обсуждаются уже в течение 40 лет как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях. Арабская нация, которая простирается от Персидского залива до Атлантического океана, на протяжении всей своей истории формировалась из народов, которые отличались терпимостью и согласием. Арабская нация была колыбелью богооткровенной религии и просветила все человечество. В доказательство этого в прошлом году Генеральная Ассамблея столкнулась с трудностями при выработке единодушного определения значения международного терроризма, и арабские государства внесли значительный вклад в достижение консенсуса в Шестом комитете. Членам Совета также известно, что Группа арабских государств приложила значительные усилия для достижения консенсуса на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи и что решительные и неутомимые усилия для достижения этой цели были приложены выдающимся арабским юристом г-ном Рнадом аль-Кейси, начальником Правового отдела Министерства иностранных дел Ирака, бывшим представителем своей страны в Организации Объединенных Наций и Председателем Шестого комитета. И таким образом, впервые стало возможным выйти из тупика, благодаря, как я уже сказал, поддержке арабских делегаций, прежде всего — ливийской делегации.

50. Арабские государства, которые являются наследниками древней цивилизации и история которых отражает священные гуманитарные принципы, относились и по-прежнему враждебно относятся к терроризму во всех его формах. Они без всяких различий осуждают кого бы то ни было, кто совершает акты терроризма, поскольку эти акты противоречат принципам арабской нации и ее религиозным верованиям, вызывающим к терпимости. Именно поэтому мы осуждаем израильский терроризм и его авторов, так же как мы осуждаем другую форму терроризма в Южной Африке, называемую апартеидом, поскольку они представляют собой два столпа международного терроризма и несут ответственность за его распространение в современном обществе со времени создания данной международной Организации. Вот с этим и нужно бороться. И с этим мы должны бороться. Только тогда мир станет лучшим местом для людей, а сегодняшние враги станут завтра друзьями, как были они друзьями в прошлом.

51. Я не буду распространяться по поводу необоснованных обвинений против арабов, которых иногда обвиняют в терроризме, а порой обвиняют и в некоторых отдельных актах, совершаемых то там, то здесь отдельными лицами, которые не имеют ничего общего с арабами. Это ясно видно из сообщений, на основе которых возлагают вину на арабов. Арабская нация выступает против терроризма и всегда выступала за человеческое достоинство и гармонию. Те, кто не верит в это, должны вновь обратиться к учеб-

никам истории. Чтение этих книг освежит память тех, кто страдает забывчивостью.

52. Арабская нация едина в борьбе против угрозы или применения силы в международных отношениях, в ситуациях, не оговоренных в Уставе, и прежде всего в ситуациях, подобных той, которую мы рассматриваем сегодня. Мы едины против незаконных бесчеловечных военных рейдов, совершенных прошлой ночью на ливийские гражданские цели. Как арабы мы выступаем против терроризма во всех его формах. Те, у кого узурпировали права, должны иметь право восстановить их. Мы против тех, кто совершает акты терроризма, а точнее, мы против тех, кто узурпировал права жителей Палестины и других оккупированных арабских земель, в какой бы форме им эта оккупация ни навязывалась.

53. Группа арабских государств надеется, что Совет будет действовать так, чтобы восстановить узурпированные права этих народов в соответствии с принципами Устава и огромной ответственностью за судьбу международного мира и безопасности.

54. Недавние события в споре между Соединенными Штатами и Ливийской Арабской Джамахирией вполне могут поставить под угрозу искренние усилия, прилагаемые с целью достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и урегулирования иракско-иранского конфликта. О совершенном прошлой ночью акте военной агрессии против Триполи и Бенгази и обо всем связанном с этим ущербе сообщается в прессе, даже в американской, и эти события произошли в то время, когда тысячи американских граждан и других иностранцев проживают в Ливии в условиях полной свободы и без всяких ограничений, вполне достойно. Совет должен занять твердую позицию и решительно осудить агрессию. Мы считаем, что проект резолюции, представленный Совету делегациями неприсоединившихся стран, следует принять если не единодушно, то по крайней мере абсолютным большинством.

55. Все арабские государства единодушно поддержали просьбу Ливийской Арабской Джамахирии, братских Сирии и Буркина-Фасо о созыве срочного заседания Совета. Мы безоговорочно поддерживаем Ливию в борьбе против иностранной агрессии. Такова позиция арабских государств в отношении акта агрессии, жертвой которого стала Ливия.

56. Г-н ГАРВАЛОВ (Болгария) (*говорит по-английски*): Господин Председатель, прежде всего позвольте мне от имени болгарской делегации поздравить Вас с вступлением на пост Председателя в апреле. Я уверен, что Ваша мудрость и высокое профессиональное искусство позволят Вам успешно руководить работой Совета.

57. Позвольте мне также выразить мою признательность г-ну Биеррингу, представителю Дании, за умелое и компетентное руководство работой Совета в прошлом месяце.

58. Никого не надо убеждать в том, что поступившая в субботу просьба Мальты о срочном созыве Совета [S/17982] является обоснованной и справед-

ливой. Неоднократные призывы ряда государств предотвратить опасную эскалацию напряженности в Центральном Средиземноморье и перерастание в открытый вооруженный конфликт остались без внимания, несмотря на значительные усилия, предпринимаемые с этой целью.

59. Сегодня с просьбами обратились Ливийская Арабская Джамахирия [S/17991], Буркина-Фасо [S/17992], Сирийская Арабская Республика [S/17993] и Оман [S/17994], и мы вновь обсуждаем этот вопрос.

60. Самые мрачные предчувствия международного сообщества трагически воплотились в вооруженной агрессии, совершенной против суверенной и независимой Ливии. Был подвергнут бомбардировке ряд целей на территории Ливии, включая столицу Триполи и другие гражданские объекты. Имеются жертвы среди гражданского населения. Причинен значительный материальный ущерб и разрушения.

61. Все эти кровавые действия были осуществлены под вымышленным и демагогическим предлогом борьбы с международным терроризмом и во имя священного права на самооборону. Едва ли кто-либо сейчас будет оправдывать безответственность и авантюризм Соединенных Штатов, которые, гонимые опасными и патологическими амбициями и претендуя на роль мирового жандарма, присваивают себе право нападать и «наказывать» неугодные им суверенные государства, находящиеся либо в непосредственной географической близости, либо удаленные на многие тысячи миль от их собственных берегов.

62. Все это происходит, несмотря на прямое и открытое требование большинства государств — членов международного сообщества, которые принимали участие в недавнем рассмотрении Советом вопроса о прекращении американской агрессии против Ливии. Не случайно, что только две страны выступили в поддержку этих авантюристических и преступных действий вооруженных сил Соединенных Штатов.

63. Прежде всего, события последних нескольких дней, и в особенности вчерашние события, вряд ли удивили международное сообщество. Хорошо известно, что это не первый случай военной агрессии Соединенных Штатов против Ливии. Несмотря на международно признанные нормы и принципы, лежащие в основе Устава Организации Объединенных Наций, политика Соединенных Штатов в отношении независимой Ливии за эти годы приобрела форму неприкрытых военных приготовлений, экономической блокады и открытых военных действий против этой страны. Для осуществления открытой агрессии против Ливии Соединенные Штаты постоянно используют различные предлоги. Не случайно, что на протяжении последних нескольких месяцев мы стали свидетелями беспрецедентной и преднамеренной широкомасштабной антиливийской кампании. Были использованы все возможные методы с целью дискредитировать Ливию. Эта маленькая страна, на тысячи миль удаленная от территории Соединенных Штатов, была официально объявлена

особой и единственной угрозой национальной безопасности и внешней политике Соединенных Штатов.

64. Из истории нам известно зловещее выражение «суд линча». Американские словари объясняют это понятие как незаконную «казнь, осуществляемую самозванным органом», но в тех же словарях говорится также, что жертвы суда линча, как правило, не являлись преступниками, а были невинными и беззащитными людьми, подвергавшимися расовому и политическому преследованию. Расправа над ними должна была внушать страх и усиливать конформизм в обществе. Сегодня суверенным государствам, которые осмеливаются проводить независимую политику, неугодную империализму, угрожают судом линча. Аналогичным образом фабрикуются доказательства, толпу провоцируют до иступленной ненависти, подготавливаются и осуществляются разрушительные рейды, на этот раз с использованием бомбардировщиков, ракет и ядерных подводных лодок, а также сети американских военных баз на иностранных территориях.

65. Тем не менее несмотря на это или именно поэтому, сегодня народы полны решимости не допустить того, чтобы действия на международной арене в конце XX века вновь напоминали перестрелку в городках американского дикого Запада прошлого века. Какие бы вымышленные предлоги ни использовали Соединенные Штаты в этом конкретном случае, им не удастся оправдать перед международным сообществом преступный и безответственный характер своих авантюристических военных действий. Это объясняется тем, что их политика в отношении Ливии является грубым нарушением международного права, а также целей и принципов, закрепленных в Уставе. Как известно, пункт 4 Статьи 2 Устава прямо предусматривает в качестве основного обязательства государств-членов воздерживаться от угрозы силой или ее применения в международных отношениях.

66. Эти жестокие действия, а также опубликованные заявления, сделанные на протяжении прошлой недели президентом и другими высокопоставленными официальными лицами Соединенных Штатов, о том, что Соединенные Штаты готовы напасть на Ливию, полностью подпадают под понятие незаконных действий. История и международная практика имеют множество примеров необоснованных предлогов, используемых агрессивными силами для «наказания», «мести», для «преподания урока», для «защиты жизненных интересов», «осуществления соразмерного ответа» или просто для того, чтобы играть роль мирового жандарма, не имея на это никакого права. Согласно заявлениям видных американских юристов, последствиями таких действий могут стать только международная напряженность, хаос и анархия.

67. В свете этих обсуждений, полностью разделяя глубокую тревогу международного сообщества, Народная Республика Болгария считает, что Соединенные Штаты будут нести полную ответственность.

Эти действия полностью не совместимы с всеобщими признанными принципами международного права, такими как уважение суверенитета, независимости и территориальной неприкосновенности государств, неприменение силы в международных отношениях и мирное урегулирование споров. Такие действия могут рассматриваться только как проявление политики попрания священного права народов самим определять свое будущее и свой путь независимого развития. Именно этот имперский и милитаристский подход используют Соединенные Штаты в своей политике против независимого и суверенного государства, проводящего внешнюю политику, неугодную Вашингтону.

68. Народная Республика Болгария требует раз и навсегда положить конец вооруженным действиям и агрессии Соединенных Штатов, а также посягательствам на суверенную и независимую Ливию. Она призывает к эффективным мерам, которые необходимо принять, с тем чтобы прекратить все агрессивные действия против Ливии. Правительство Болгарии только что опубликовало заявление по этому вопросу, в котором, помимо прочего, оно заявляет, что Народная Республика Болгария решительно осуждает новый акт государственного терроризма Соединенных Штатов против дружественной Ливийской Арабской Джамахирии и требует, чтобы администрация Соединенных Штатов прекратила свои агрессивные действия, которые угрожают миру не только в Средиземноморье, но и во всем мире.

69. Правительство Болгарии выражает свою полную солидарность со справедливой борьбой Ливийской Арабской Джамахирии в защиту ее независимости, суверенных прав свободно выбирать свой путь прогрессивного социального и экономического развития и проводить антиимпериалистическую внешнюю политику.

70. Как было безоговорочно и ясно заявлено на недавно закончившемся XIII съезде Болгарской коммунистической партии:

«Мы поддерживаем законное стремление народов Азии, Африки и Латинской Америки к независимому развитию, подлинной национальной независимости и равноправным международным отношениям, так же как и борьбу против неокolonиальной политики и гегемонистских и экспансионистских акций империализма... Мы решительно выступаем против политики Соединенных Штатов и других империалистических государств, которая проявляется в грубой интервенции, открытой агрессии, террористических актах, ведении необъявленных тайных и открытых войн против государств, которые обрели свою независимость».

71. При сложившихся обстоятельствах Совет Безопасности, который несет первоочередную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, обязан принять немедленные меры для предотвращения дальнейшего обострения конфликта и выполнить свой мандат перед лицом открытой агрессии против суверенной и независимой Ливии.

72. В связи с этим резолюция, касающаяся Средиземноморья, которая уже в течение многих лет принимается консенсусом на Генеральной Ассамблее [резолюция 38/89 от 20 декабря 1983 года], является как никогда актуальной. В ней подчеркивается важное значение мира и безопасности в Средиземноморье, выражается беспокойство в связи с расширением военных операций в различных частях этого региона и содержится призыв прекратить наращивание напряженности и вооружений, призыв не применять силу или угрозу силой, уважать суверенитет государств и разрешать конфликты мирным путем. Самые последние своевременные предложения Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза тов. Михаила Сергеевича Горбачева, направленные на уменьшение существующей напряженности и снижение опасности военной конфронтации в этом важном политическом и стратегическом районе, отвечают этим же целям. Особое значение приобретает готовность Союза Советских Социалистических Республик немедленно начать переговоры с Соединенными Штатами о взаимном выводе военных-морских сил двух стран из Средиземного моря.

73. В заключение моя делегация считает, что настало время, чтобы администрация Соединенных Штатов прислушалась к голосу разума и разделила обоснованное беспокойство международного сообщества по поводу дальнейшей судьбы и выживания всего человечества.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Следующий оратор — представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

75. Г-н ВЕЛАСКО САН-ХОСЕ (Куба) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя в апреле. Это особенно отрадно отметить в связи с тем, что Ваша страна, как всем известно, отказалась стать соучастником позорного акта, который сегодня вызвал возмущение всего мирового общественного мнения. Мы уверены, что под Вашим руководством и благодаря Вашему признанному мастерству и дипломатическому опыту Совет сможет эффективно выполнить свои обязанности.

76. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Вашего предшественника, представителя Дании г-на Биерринга, за образцовое и целенаправленное руководство работой Совета в марте.

77. Минувшей ночью военные самолеты Соединенных Штатов подвергли сплошной бомбардировке населенные районы городов Триполи и Бенгази в Ливийской Арабской Джамахирии, что привело к гибели и ранению десятков людей и еще раз продемонстрировало агрессивную сущность находящейся сейчас у власти администрации Соединенных Штатов.

78. С цинизмом, характерным для тех, кто горделиво чувствует себя законными наследниками гитлеровской клики, президент Соединенных Штатов,

министр обороны и государственный секретарь в своих хвастливых высказываниях не моргнув глазом ссылались на статью 51 Устава Организации Объединенных Наций и на якобы самооборону.

79. Этот новый и постыдный акт рейгановской администрации обнажает подлинную преступную сущность клики, которая из Белого дома отдает приказы о бомбежке городов, действуя под прикрытием ночи, как самые настоящие преступники.

80. Если посмотреть на преступную связь Вашингтона, Претории и Тель-Авива, чтобы выяснить, кто из них проводит самую жестокую политику государственного терроризма, то правительству Соединенных Штатов удалось завоевать первое место за счет вовлечения в свой заговор британского правительства, которое предоставило агрессорам свою территорию в качестве базы. В прошлом Вашингтон сотрудничал с Лондоном в ходе преступной авантюры на Мальвинских островах; сегодня благодарность возвращается сторицей, и, таким образом, г-жа Тэтчер может включить в свой послужной список убийство невинных ливийских граждан.

81. Мужчины, женщины и дети, которые сегодня лежат в больницах Триполи и Бенгази или погребены под руинами своих домов, являются жертвами геноцида янки, которые демонстрирует всему миру, как далеко может зайти международный преступник, который сегодня вершит судьбу Соединенных Штатов.

82. Именно этот новый бесчеловечный акт против страны с 4-миллионным населением продемонстрировал гегемонистские устремления этой администрации, ее ненависть к революции, ее желание изменить ход истории и ее неразборчивость в средствах.

83. Это та же самая политика, с помощью которой настойчиво стремятся подавить сандинистскую революцию в Никарагуа и вооружают убийц из Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) в Анголе. Это животная ненависть к любому народному движению, которое не подчиняется диктату Вашингтона. Это применение силы против всех, кто проводит свою политику независимости и кто протестует против того, что они считают несправедливым и безнравственным. Это та же самая политика, которая проводится против нашей страны на протяжении всех этих лет.

84. Совет вновь столкнулся с вопиющим нарушением Устава со стороны правительства Соединенных Штатов. Совет должен принять на себя историческую ответственность, ответственность, возложенную на него самим Уставом, и не допустить, чтобы международные преступления остались безнаказанными. Он не должен позволить, чтобы сила возобладавала в международных отношениях.

85. Как было заявлено в редакционной статье сегодняшнего номера газеты «Гранма», органа Центрального комитета Коммунистической партии Кубы,

«к каким бы предлогам, манипуляциям и обману Соединенные Штаты ни прибегали, пытаясь на волне шовинизма и «патриотизма» взять на себя

роль обвинителя, судьбы и исполнителя воли человечества, реальная цель антилибийской истерии, нажима и угроз, приведших к вчерашним смертоносным бомбардировкам, состоит в том, чтобы подчинить героический ливийский народ и уничтожить его революцию. В нынешние времена испытаний этот братский народ поднимается на борьбу и спланивается вокруг своего лидера товарища Муамара Каддафи. Солидарность прогрессивных и революционных сил всего мира, которую этот народ завоевал своей твердостью и решимостью, поможет ему в это трудное время».

86. Сегодняшние жертвы среди ливийского населения добавляются к тем жертвам, которые в Никарагуа, Анголе, Намибии, Южной Африке и Палестине полили своей невинной кровью путь к независимости, национальному достоинству, к защите революционных принципов. Мы отдаем им дань уважения и заверяем их, что в недалеком будущем их палачи ответят за преступления, которые они безнаказанно совершают сегодня.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Демократического Йемена. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

88. Г-н АЛЬ-АЛЬФИ (Демократический Йемен) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, выразить наше удовлетворение, что нынешним заседанием руководите Вы.

89. Мы хотим также выразить нашу признательность г-ну Оле Биеррингу, представителю Дании, за его искусное руководство работой Совета в прошлом месяце.

90. Сегодня Совет рассматривает новое преступление в перечне злонамеренных акций, совершенных Соединенными Штатами против арабских народов. В результате этого преступления пострадало много ливийских гражданских лиц, а также иностранцев. Я имею в виду жестокий акт вооруженной агрессии, совершенной Соединенными Штатами против Ливийской Арабской Джамахирии, и варварские сплошные бомбардировки городов Триполи и Бенгази, целями в которых стали общественные и гражданские постройки и жилые районы. В результате этих налетов был причинен огромный ущерб.

91. Сегодня мы являемся свидетелями нового яркого примера вопиющего государственного терроризма, совершаемого Соединенными Штатами против Ливийской Арабской Джамахирии и против всех наших арабских народов. Это проливает свет на подлинные намерения Соединенных Штатов и сионистов, которые хотят подорвать безопасность и стабильность нашего региона, стремятся поставить наши арабские народы на колени и заставить их подчиняться сионизму и империализму. Варварский акт агрессии, совершенный Соединенными Штатами при пособничестве Соединенного Королевства, — акт, который, по сообщениям агентств печати, они только что возобновили, — вновь подтверждает, что Соединенные Штаты — это наш главный враг и

главный фактор, позволяющий сионистскому образованию совершать собственные акты агрессии и территориальной экспансии в отношении наших арабских народов. Соединенные Штаты являются главным вдохновителем заговоров против наших прав и нашего справедливого арабского дела.

92. Военный потенциал Соединенных Штатов постоянно позволяет Израилю проводить его агрессивную политику; он в то же время является источником прямой вооруженной агрессии против арабских народов. Мы не забыли событий 1983 года, когда военно-морские силы Соединенных Штатов обстреляли Бейрут; не забыли мы и того, что Соединенные Штаты были единственной страной, благословившей израильскую агрессию против суверенитета и территориальной неприкосновенности Туниса и его пиратские воздушные бомбардировки гражданских объектов.

93. Более того, две недели тому назад Соединенные Штаты совершили акт агрессии против суверенитета и территориальной неприкосновенности Ливии.

94. Соединенные Штаты упрямо отказываются предоставить палестинскому народу его законное право на возвращение на свою родину, право на самоопределение и на создание своего независимого государства на своей национальной территории. Эти права признаны международным сообществом как предпосылка для установления мира на Ближнем Востоке. Более того, Соединенные Штаты непосредственным образом способствуют уничтожению арабского палестинского народа.

95. Варварским, преднамеренным актам агрессии Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии и ее народа предшествовала широкая кампания дезинформации в отношении наших арабских народов, цель которой — дискредитировать нашу цивилизацию и наши ценности. Все это было направлено на удовлетворение сионистских территориальных амбиций в регионе, на осуществление общей агрессивной экспансионистской стратегии, разработанной против наших арабских народов империалистическими и сионистскими кругами с целью восстановления колониального господства в наших странах.

96. Демократический Йемен решительно осуждает варварский акт вооруженной агрессии Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии. Этот акт является вопиющим нарушением международного права и практики, а также международных конвенций; он направлен против независимости и суверенитета государства — члена Организации Объединенных Наций.

97. Парадокс состоит в том, что, пытаясь оправдать свою агрессию, Соединенные Штаты ссылаются на статью 51 Устава. Не означает ли это, что Соединенные Штаты, которые постоянно и на всех уровнях заявляют, что арабский регион — это регион, представляющий для них жизненную важность, присвоили себе право непрерывно совершать акты агрессии против наших арабских государств и народов?

98. Самым тревожным аспектом всего этого вопроса является то, что, совершая этот акт агрессии, Соединенные Штаты — которые, как мы должны вспомнить, являются сверхдержавой и постоянным членом Совета Безопасности и, следовательно, несут особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности, — претендуют на право игнорировать Совет и пользуются его неспособностью должным образом рассматривать проблемы международного мира и безопасности после того, как сами содействовали такой неспособности Совета путем злоупотребления своим правом вето.

99. Демократический Йемен вновь заявляет о своей полной солидарности с братским народом Ливии в вопросе об агрессии, развязанной против его суверенитета и независимости. Вместе с тем мы ведем совместную борьбу против всех империалистических заговоров, против всего, что посягает на суверенитет Ливии и направлено на то, чтобы уничтожить революцию 1 сентября. Мы уверены, что ливийский народ, оказавшийся перед лицом варварской агрессии Соединенных Штатов, по-прежнему сохраняющий верность принципам и ценностям и сумевший помешать всем направленным против него заговорам, сегодня также сможет противостоять этому акту агрессии, направленному на то, чтобы помешать осуществлению его национальных чаяний. Народы, ведущие борьбу за справедливое дело, сильнее, чем проблемы, с которыми они могут столкнуться. Опыт покажет, как показал он это в прошлом, что самолеты, военное снаряжение, вся современная военная машина Соединенных Штатов не смогут сломить волю арабских народов и узурпировать их законное право на свободу и прогресс.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Индии. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

101. Г-жа КУНАДИ (Индия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить удовлетворение нашей делегации в связи с Вашим вступлением на пост Председателя в апреле. Франция и Индия традиционно поддерживают сердечные отношения, отмеченные тесным сотрудничеством в различных областях. Ваше дипломатическое искусство и опыт, а также личные качества прекрасно известны. Мы уверены, что под Вашим мудрым и умелым руководством Совет сумеет добиться быстрых и удовлетворительных результатов в обсуждении рассматриваемого нами пункта повестки дня.

102. Позвольте мне также воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить признательность Вашему предшественнику, представителю Данин, за его образцовое руководство работой Совета в прошлом месяце.

103. Г-н Председатель, сегодня мы проводим заседание по просьбе Социалистической Народной Арабской Джамахирии, Буркина-Фасо и Сирии, а также Омана в качестве Председателя Группы арабских государств, чтобы рассмотреть серьезные собы-

тия, последовавшие за бомбардировкой некоторых ливийских городов американскими самолетами, и чтобы принять соответствующие неотложные меры. Индия глубоко потрясена этими действиями, которые представляют собой не что иное, как явный акт агрессии против суверенитета и территориальной неприкосновенности Ливии. Такие действия ставят под угрозу хрупкую ткань мира и безопасность не только в этом регионе, но и во всем мире. Они полностью противоречат международному праву, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. В заявлении, сделанном ранее сегодня, премьер-министр Индии Раджив Ганди заявил, что Индия и все Движение неприсоединения решительно осуждают бомбардировки Соединенными Штатами некоторых ливийских городов. В качестве председателя Движения он призвал Соединенные Штаты и другие страны проявлять максимальную сдержанность и не допустить дальнейшего ухудшения и без того напряженной ситуации в этом регионе. Напомню, что в течение последних трех месяцев в ответ на беспокойство, выраженное в отношении угроз и возможного применения силы против Ливии, правительство Индии неоднократно настоятельно призывало не допускать необдуманных шагов, поскольку такого рода ситуации лучше всего урегулировать путем диалога, а не путем оказания давления. К сожалению, эти призывы были оставлены без внимания.

104. Мы внимательно и с беспокойством выслушали заявления ряда предыдущих ораторов. Делались попытки оправдать действия Соединенных Штатов как ответные меры на террористические акты, якобы совершенные Ливией. Движение неприсоединившихся стран неоднократно осуждало все формы терроризма, независимо от того, совершается ли он отдельными лицами или государствами. Ливия также выступила против всех террористических акций. Поэтому действия Соединенных Штатов тем более являются необоснованными.

105. Сегодня мы являемся свидетелями резкого обострения напряженности и конфликта в Центральном Средиземноморье в результате все большего применения силы или угрозы силой в нарушение принципов и целей Устава. Движение неприсоединения всегда занимало твердую позицию против всех форм агрессии, оккупации, господства, вмешательства или давления. Эти последние события подробным образом обсуждались на чрезвычайной сессии на уровне министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран в Дели 15 апреля. Я процитирую часть коммюнике, принятого совещанием на уровне министров:

[*Оратор зачитывает текст из коммюнике, со-державшегося в приложении к документу S/17996.*]

106. Все мы убеждены, что мир в регионе не может основываться на политике интервенции и вмешательства, на политике запугивания или угрозы силой или ее применения, мир также не может основываться на каких бы то ни было принудительных мерах. Для того, чтобы любой мир был прочным, он

должен основываться на признании государствами принципов политического и социально-экономического плюрализма и не только в отношении самих себя, но и в отношении региона в целом, мир должен также основываться на принципах неприменения силы, невмешательства и отказа от интервенции.

107. Необходимо сделать все возможное, чтобы не допустить дальнейшего роста напряженности, необходимо незамедлительно предпринять меры для того, чтобы разрядить обстановку в регионе. Мы надеемся, что Совет сумеет выполнить возложенные на него в связи с этим обязанности.

108. Г-н ЛИ ЛУЕ (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего, г-н Председатель разрешите поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Ваше выдающееся дипломатическое искусство позволяет мне быть уверенным в том, что мы сможем успешно справиться с тяжелыми задачами в этом месяце. Между Францией и Китаем существуют прекрасные отношения дружбы и сотрудничества, которые также отражаются и на отношениях между двумя миссиями, работающими в Совете Безопасности.

109. Я также хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить г-на Оле Биерринга из Дании, Председателя Совета Безопасности в марте, за его энергичное руководство Советом, приведшее к успешному завершению его работы.

110. Так как Совет приступил к рассмотрению положения в Средиземноморье в марте [2668-е заседание], народы мира надеялись, что положение в этом регионе скоро разрядится и мир и стабильность будут восстановлены. Однако положение в регионе стало еще более серьезным вопреки ожиданиям народов. Утром 15 апреля военно-морские и военно-воздушные силы Соединенных Штатов вновь нанесли удар по территории Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, тем самым резко ухудшив положение в Средиземноморье и на Ближнем Востоке. Правительство Китая выразило свою глубокую обеспокоенность и тревогу в связи с этими событиями и осудило подобный акт, заключающийся в нападении на территорию другого государства и в посягательстве на суверенитет другого государства в нарушение норм, регулирующих международные отношения.

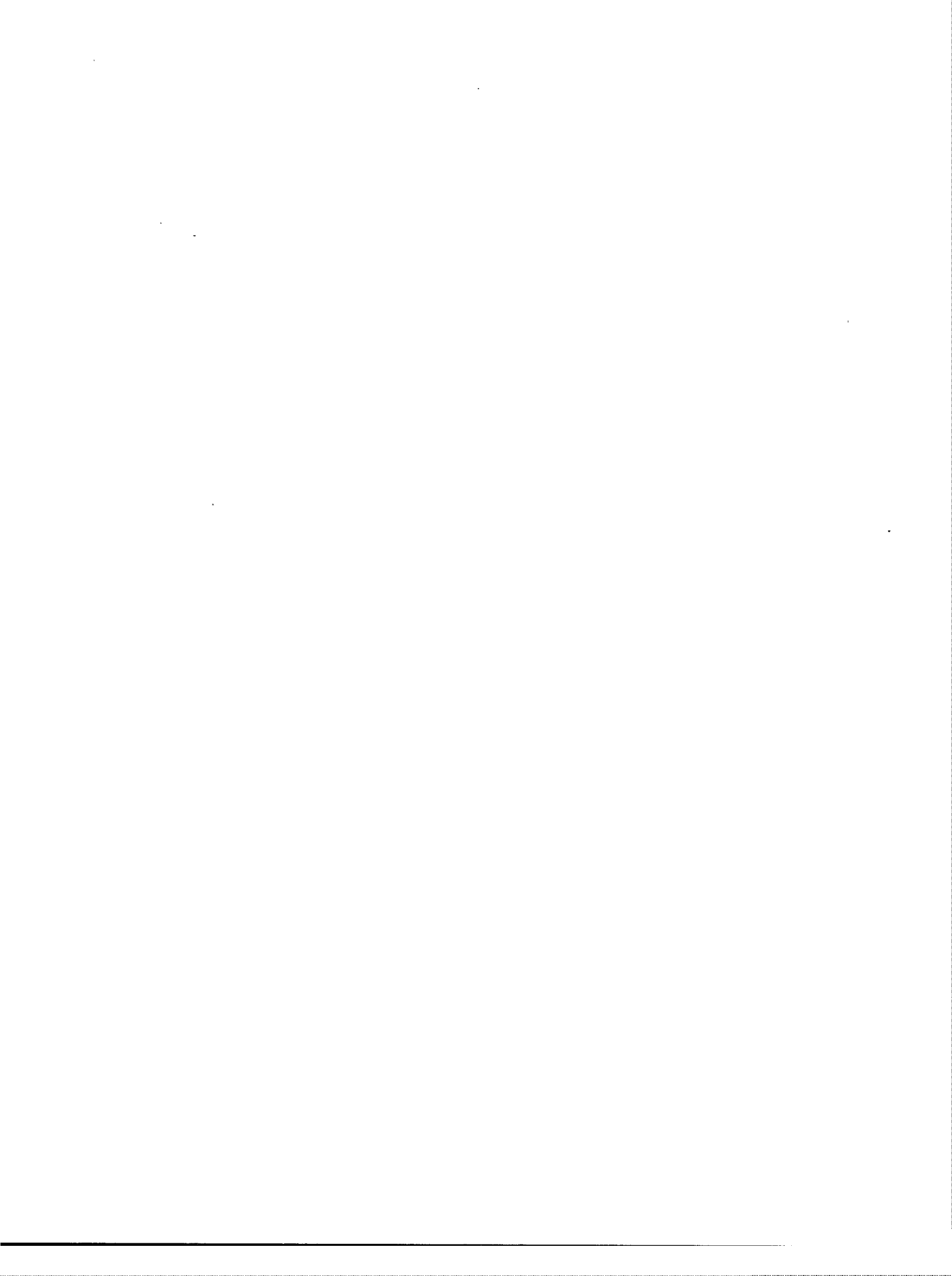
111. Правительство Китая всегда выступало против и осуждало все формы терроризма, оно выступало против применения террористических средств при ведении политической борьбы. В то же время мы выступаем против посягательств на территориальную неприкосновенность суверенного государства под предлогом нанесения ударов по терроризму.

112. Мы всегда выступали за справедливое и разумное урегулирование разногласий между государствами с помощью диалога. Применение силы или угроза силой могут лишь осложнять решение проблем, а не способствовать их решению. Мы призываем правительство Соединенных Штатов прекратить посягательства на территориальную неприкосновенность и суверенитет Ливии, мы призываем вовлеченные стороны проявлять сдержанность, прекратить военные действия и избегать дальнейшего ухудшения положения в интересах поддержания мира и стабильности в этом регионе.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что список желающих выступить довольно большой, но ввиду позднего времени я намерен закрыть сейчас заседание. Однако представитель Соединенного Королевства попросил предоставить ему слово в осуществление права на ответ.

114. Г-н МЭКСИ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Ряд ораторов в ходе сегодняшних прений ссылались на тот факт, что правительство моей страны дало согласие на использование Соединенными Штатами территории Великобритании для осуществления операций, которые они провели вчера. Моя делегация выступит позднее с заявлением в ходе прений с изложением позиции Великобритании, которое по сути будет ответом на эти замечания. Однако я не могу оставить без внимания оскорбления и личные выпады в адрес премьер-министра моей страны, высказанные представителем Кубы сегодня во второй половине дня. Таким замечаниям нет места в цивилизованном обмене мнениями и уж тем более в органе, имеющем статус и достоинство данного Совета. Это был пример преувеличенной и непродуманной риторики, которую мы привыкли слышать от кубинских представителей. Как таковая, она не заслуживает аргументированного ответа, а вызывает лишь презрение.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.



كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة . قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
